



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



### 1.- ORGANISATION

Le Club Nàutic Estartit, en collaboration avec le Club Natació Radikal Swim.

### 2.- DONNÉES GÉNÉRALES

Dates : Samedi 21 et Dimanche 22 juin 2025.

#### 2.1.- LA BRAVA

- Distance approximative : 3,5 km
- Parcours : Des îles Medes jusqu'au Club Nàutic Estartit
- Date : 22 juin 2025
- Les participants seront transportés en bateau jusqu'au point de départ, aux îles Medes. Il sera obligatoire pour tous les participants de monter à bord pour accéder au point de départ depuis la mer. Le départ se fera en pleine mer.
- Heure de début de l'embarquement : à partir de 8h – Club Nàutic Estartit.
- Heure de départ : 8h45
- Temps limite : 2 heures. L'organisation se réserve le droit de modifier le temps limite et de faire avancer les participants de quelques mètres en fonction des conditions météorologiques ou du rythme des nageurs.
- Équipement optionnel : bouée de sécurité.

#### 2.2.- LA CLÀSSICA

- Distance approximative : 2 km
- Parcours : Des îles Medes jusqu'au Club Nàutic Estartit
- Date : 22 juin 2025
- Les participants seront transportés en bateau jusqu'au point de départ, aux îles Medes. Il sera obligatoire pour tous les participants de monter à bord pour accéder au point de départ depuis la mer. Le départ se fera en pleine mer.
- Heure de début de l'embarquement : 10h15 – Club Nàutic Estartit.
- Heure de départ : 11h
- Temps limite : 1 heure. L'organisation se réserve le droit de modifier le temps limite et de faire avancer les participants de quelques mètres en fonction des conditions météorologiques ou du rythme des nageurs.
- Équipement optionnel : bouée de sécurité.
- La Clàssica fait partie du Circuit Catalan de Traversées (CCT) de la Fédération Catalane de Natation : le classement sera établi conformément au règlement du CCT. La participation des nageurs/euses des clubs affiliés à la Fédération Catalane de Natation se fera avec la licence de la saison 2025-26 (valide à partir du 1er octobre).



**FCN**  
FEDERACIÓ  
CATALANA  
DE NATACIÓ



### 3.- PARTICIPATION

Aux traversées, peut participer toute personne physique de toute nationalité née à partir de l'année 2006 (épreuve recommandée pour les plus de 18 ans). Les mineurs devront présenter la licence fédérative de la Fédération Catalane de Natation et/ou une autorisation écrite de leurs



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



parents ou de leur tuteur légal lors du retrait du dossard. Aucun participant mineur ne pourra prendre part aux traversées sans cette autorisation signée et remise à l'organisation.

Pour participer à la traversée « La Brava » (3,5 km), l'organisation recommande à tous les participants d'avoir déjà achevé une traversée d'au moins 3000 mètres, ou de disposer d'un temps inférieur à 40 minutes sur 1500 mètres au cours des deux dernières années.

Tous les participants déclarent être en condition physique et psychologique adéquate pour réaliser l'épreuve et acceptent de participer sous leur propre responsabilité. Étant donné la difficulté de l'épreuve (parcours, température de l'eau, etc.), l'organisation recommande aux participants de ne pas s'inscrire s'ils ne se sentent pas suffisamment préparés pour accomplir pleinement l'une ou l'autre des traversées.

### 3.1.- RETRAIT DES DOSSARDS

La remise des dossards aura lieu le samedi 21 juin 2025 entre 17h et 21h aux stands prévus dans le « Village » du Club Nàutic Estarrit. Un(e) ami(e), un membre de la famille ou un(e) accompagnant(e) pourra aussi récupérer le dossard à votre place, sur présentation de la photo ou photocopie de votre pièce d'identité (DNI).

Il y aura un retrait express des dossards le dimanche 22 juin au matin, de 7h à 8h, au Village.

## 4.- ÉQUIPEMENT

L'organisation recommande l'utilisation d'une combinaison néoprène, étant donné que la température de l'eau sur la Costa Brava, au mois de juin, oscille généralement entre 19 et 21 degrés. Les conditions maritimes peuvent faire que la traversée, surtout celle de 4,0 km, dure facilement plus de deux heures. Le néoprène permet non seulement d'éviter l'hypothermie, mais il protège également des piqûres de méduses. Cependant, les participants qui le souhaitent peuvent opter pour un maillot de bain classique, sous leur entière responsabilité.

Pour des raisons de sécurité et de suivi des participants, il est obligatoire d'utiliser le bonnet de bain fourni par l'organisation, ainsi que la puce et le bracelet d'identification pendant toutes les traversées. Tout ce matériel sera fourni au moment du retrait des dossards.

De plus, **l'utilisation d'une bouée de sécurité est optionnelle** pour tous les participants, comme mesure de protection et de visibilité pendant l'épreuve.

L'organisation autorise l'utilisation de montres ou de GPS aquatiques, mais l'usage de tout autre équipement auxiliaire, flottant ou d'assistance, n'est pas permis. De même, l'utilisation d'appareils tels que des lecteurs MP3 aquatiques ou assimilés, pouvant gêner l'audition des consignes de sécurité, est strictement interdite.

### 4.1.- PUCE DE LOCALISATION

Tous les participants qui ne possèdent pas leur propre puce Championchip (**de couleur jaune**) devront en louer une ponctuellement pour la traversée. Celle-ci devra être restituée à l'arrivée. Pour formaliser cette location, il faut le signaler lors de l'inscription, ce qui représente un coût supplémentaire de 3€.

## 5.- INSCRIPTION

La période d'inscription commence le 1er mars et le délai maximal pour s'inscrire se termine le 13 juin 2025 à 23h59, sauf si le quota maximum de participants fixé par l'organisation est atteint plus tôt :

- 400 participants pour La Brava
- 400 participants pour La Clàssica



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



Les nageurs/euses souhaitant participer à la traversée devront remplir le formulaire d'inscription, accepter le règlement ainsi que le protocole de sécurité correspondant.

L'inscription aux traversées du Club Nàutic Estartit est personnelle et non transférable. En aucun cas, une fois l'inscription formalisée, il ne sera possible de la transférer à une autre personne. Le fait de s'inscrire implique l'acceptation de ce règlement et des normes de sécurité de l'épreuve.

L'inscription s'effectue via le site web du Club Nàutic Estartit (<https://cnestartit.com/ca/travessia-de-natacio-illes-medes/>) en remplissant le formulaire Championchip et en procédant au paiement par carte de crédit/débit. L'inscription sera considérée comme finalisée une fois le règlement effectué.

L'inscription comprend :

- Le droit de participer à la Traversée.
- Le transport en bateau du Club Nàutic Estartit jusqu'aux îles Medes (point de départ).
- Le dispositif d'assistance pendant l'épreuve (bateaux de soutien, sauveteurs aquatiques, kayaks – ambulances SVA, SVB et services médicaux).
- Un ravitaillement avant et après la traversée.
- Le droit de participer aux activités complémentaires programmées pour le samedi 21/06 et le dimanche 22/06/2025 à un tarif spécial.
- Le bonnet officiel des traversées du Club Nàutic Estartit 2025.
- Le cadeau officiel des traversées du Club Nàutic Estartit 2025.
- Des photographies gratuites de l'épreuve.
- Un briefing des traversées le vendredi 21/06 à 20h.
- L'accompagnement des Radikal Angels Swimmers sur les traversées.
- Un service de consigne à l'arrivée pour les participants (l'organisation recommande de ne pas y laisser d'objets de valeur, montres, téléphones portables, etc., et ne se tient pas responsable en cas de perte ou de vol).
- Un service de kinésithérapie à la fin des traversées.
- Une assurance accidents.



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



### 5.1.- TARIFS

LA BRAVA		
01/03 au 31/03	Maximum 100 inscriptions	44 €
01/04 au 30/04	Maximum 100 inscriptions	48 €
01/05 au 13/06	Jusqu'à épuisement des places	52 €
LA CLÀSSICA		
01/03 au 31/03	Maximum 100 inscriptions	24 €
01/04 au 30/04	Maximum 100 inscriptions	26 €
01/05 au 13/06	Jusqu'à épuisement des places	29 €

### 5.2.- SERVICE D'ANNULATION

L'organisation propose un service d'annulation individuelle pour les participants, moyennant un coût additionnel de **10 €**. En cas d'impossibilité de participer à l'épreuve pour des raisons personnelles, les inscrits ayant souscrit ce service pourront demander le remboursement du montant de leur inscription en envoyant un e-mail à **travessia@cnestartit.com**. Le remboursement s'effectuera comme suit :

- Jusqu'au **25/05/2025** : Remboursement de **100 %** du montant de l'inscription.
- Jusqu'au **08/06/2025** : Remboursement de **50 %** du montant de l'inscription.
- À partir du **09/06/2025** : Aucun remboursement ne sera effectué.

Ce service d'annulation ne couvre pas les modifications de parcours ni l'annulation de l'épreuve pour des raisons indépendantes de la volonté de l'organisation. En aucun cas l'organisation ne remboursera le montant de l'inscription pour des causes telles que les conditions météorologiques ou d'autres situations imprévues dont elle n'est pas responsable.

### 5.3.- SERVICE DE MODIFICATION D'INSCRIPTION

L'organisation se réserve le droit d'apporter des changements ou modifications aux inscriptions, moyennant un paiement de **10 €**, jusqu'à 20 jours avant la date des traversées, en envoyant un e-mail à **travessia@cnestartit.com**.

## 6.- CATÉGORIES D'ÂGE

Les catégories d'âge pour les traversées sont les suivantes :

#### CATÉGORIES MASCULIN – FÉMININ

Général	Tous les âges	Toutes années
Juniors	Jusqu'à 17 ans	Jusqu'en 2006
Masters + 30	30 - 39	1995 à 1986
Masters + 40	40 - 49	1985 à 1976
Masters + 50	50 - 59	1975 à 1966
Masters + 60	60 - 69	1965 à 1956
Masters + 70	70 et plus	1955 et avant

\* Toutes les tranches d'âge sont incluses dans la catégorie générale.  
Les âges sont ceux atteints au cours de l'année, du 1er janvier au 31 décembre 2025.



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



Un prix sera également décerné à la première place masculine et féminine des deux distances (La Clàssica 2K et La Brava 3,5K) parmi les membres adhérents du Club Nàutic Estartit.

### 7.- MESURES DE SÉCURITÉ

Les nageurs seront accompagnés par des kayakistes et des bateaux de soutien. Les bateaux à moteur respecteront en permanence la distance de sécurité, qui pourra varier selon l'état de la mer.

L'organisation identifiera les kayaks, qui disposeront de gilets voyants pour mieux guider les nageurs.

On disposera également de bateaux de soutien général pour couvrir la sécurité de la traversée, ainsi que de bateaux avec un équipage spécialisé pour aider les sportifs en mer.

Le nombre de bateaux et de kayaks pourra varier en fonction du nombre final de participants, dans le but de garantir la sécurité de tous.

### 8.- RAVITAILLEMENT

L'organisation fournira un ravitaillement aux participants des traversées au début de celles-ci (liquide) et à l'arrivée (liquide et solide). Les participants qui le souhaitent pourront emporter leur propre ravitaillement pour l'utiliser pendant l'épreuve, en le transportant dans leur bouée de natation (optionnelle).

### 9.- ARRIVÉE

À l'arrivée, tous les participants rendront obligatoirement la puce d'identification (puce blanche de location). L'organisation ne saurait être tenue responsable du classement du nageur ou de la nageuse arrivant sans la puce de chronométrage.

Si un participant abandonne, il devra le signaler à l'organisation pour des raisons de sécurité et rendre la puce de location.

### 10.- OBLIGATION DE METTRE FIN À L'ÉPREUVE

L'organisation se réserve le droit de mettre fin à la traversée pour tout participant, afin de garantir sa sécurité.

Voici quelques exemples de situations dans lesquelles les membres de l'organisation se réservent le droit de mettre fin à l'aventure, en forçant le nageur à monter à bord d'un bateau de soutien :

- Dégradation des conditions marines mettant en péril les participants à la traversée.
- Tout nageur présentant des signes de fatigue extrême, déshydratation, hypothermie, rythme extrêmement lent ou tout autre signe l'empêchant de nager normalement.
- Les nageurs qui n'obéissent pas aux consignes de sécurité de l'organisation ou qui se trouvent en dehors des limites de sécurité délimitées par les kayaks.
- Quand le nageur effectue le signal de détresse, levant un ou deux bras.
- Lorsque le participant dépasse le temps limite fixé.

Les volontaires présents sur les bateaux veilleront à la sécurité des nageurs et pourront contraindre tout nageur à abandonner l'épreuve afin de préserver sa sécurité.



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



### 11.- MODIFICATION DE L'ÉPREUVE

En cas de mauvais temps ou d'autres phénomènes adverses (banc de méduses, courants, etc.), l'organisation se réserve le droit de modifier le parcours de la traversée et de choisir un des trajets alternatifs déjà définis. S'il est impossible d'effectuer la traversée sans mettre en danger la sécurité des participants, même avec un parcours alternatif, l'organisation sera obligée d'annuler l'épreuve. Dans ce cas, le montant de l'inscription ne sera en aucun cas remboursé. L'événement ne sera pas reporté à une autre date.

### 12.- SERVICE DE CONSIGNE

Pour les traversées, les participants pourront laisser leurs effets personnels à la consigne située au Quai Central, entre la zone d'arrivée et la zone d'embarquement. Ceux qui auraient besoin d'emporter un vêtement chaud lors de l'embarquement et du transport jusqu'aux îles Medes pourront utiliser un service de transport de vêtements, qui se chargera de rapporter l'ensemble des vêtements jusqu'au point d'arrivée après le début de la traversée.

### 13.- ESTARTIT XPERIENCE

**Ouverture des inscriptions : 1er avril 2025.**

Entre l'Escala et l'Estartit se trouve l'un des tronçons côtiers les plus spectaculaires du littoral catalan : la côte du Montgrí. Ce paysage est caractérisé par d'impressionnantes formations rocheuses façonnées par le ressac. Cette activité offre la possibilité d'explorer cet environnement de manière sûre et organisée.

#### 13.1.- PROGRAMME

**Samedi 21 juin 2025**

- **9h15 - Point de rendez-vous et préparation pour la nage**
  - Lieu : Club Nàutic Estartit (Centre d'Activités).
- **9:45 h - Briefing**
  - Explication détaillée du parcours.
  - Présentation des équipes et répartition des Angel Swimmers.
- **10:00 h - Embarquement et début de la traversée**
  - Les participants seront répartis en groupes selon le rythme et la distance indiqués lors de l'inscription en ligne.
  - Rythmes disponibles pour l'inscription : 2'20"/100m
    - 2'10"/100m
    - 2'00"/100m
    - 1'50"/100m
    - 1'40"/100m
    - 1'30"/100m

L'organisation se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires à la répartition des groupes pour garantir une expérience sûre et équilibrée, optimisant à la fois la dynamique de la traversée et la sécurité de tous les participants.



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



- Transport en bateau jusqu'au point de départ correspondant selon la distance choisie.

- **12:00 h - Fin de l'expérience et ravitaillement final**

### 13.2.- PARCOURS

Il s'agit d'une traversée en « **ONE WAY** ». Les participants seront transportés depuis le Club Nàutic Estartit en bateau jusqu'aux points de départ, pour ensuite revenir à la nage.

- **1.8 km:** Illa del Dui → CNE
- **3 km:** Racó del Rossinyol → CNE
- **4.1 km:** Golf de la Morisca → CNE
- **5 km:** Cala Ferriol → CNE

Une fois le parcours terminé, l'embarquement se fera dans la zone d'El Molinet pour revenir au Centre d'Activités du CNE. Il ne sera pas permis de continuer à nager au-delà de ce point.

### 13.3.- MATÉRIEL OBLIGATOIRE

- Bouée de sécurité pour la natation en pleine mer.

### 13.4.- PLANS ALTERNATIFS ET CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Des informations actualisées seront fournies à l'approche de la date de l'activité.

### 13.5.- INSCRIPTIONS

**Ouverture des inscriptions : 1er avril 2025.**

Les places sont limitées à 50 participants. Il est recommandé de s'inscrire à l'avance.

**Prix d'inscription : 20€**, incluant :

- Espace pour se changer et laisser ses affaires personnelles.
- Cadeau/Objet promotionnel.
- Vestiaires et douches.
- Infrastructure de sécurité pendant la traversée : 1 bateau de soutien par groupe et Angel Swimmers.
- Assurance.

**Les inscriptions sont limitées. Ne tardez pas à vous inscrire !**

## 14.- DONNÉES PERSONNELLES

Conformément à la Loi Organique 15/1999, du 13 décembre, sur la Protection des Données à Caractère Personnel (« LOPD »), et à la Loi 34/2002, du 11 juillet, sur les Services de la Société de l'Information et du Commerce Électronique, le **Club Nàutic Estartit**, avec le NIF G17066150, informe, et vous acceptez, que :

- Les données à caractère personnel fournies via les formulaires de collecte de données sur la page web <https://cnestartit.com/ca/travessia-de-natacio-illes-medes/> seront intégrées à un fichier automatisé dont le Club Nàutic Estartit est responsable.
- Ce fichier est traité de façon confidentielle et a pour finalités :
  - Gérer votre participation aux **Traversées du Club Nàutic Estartit**.
  - Administrer et traiter les informations de l'épreuve, y compris les temps, les photographies et les vidéos.



# TRAVESSIA ILLES MEDES - ESTARTIT

## RÈGLEMENT



CLUB NÀUTIC ESTARTIT  
El Port de les Illes Medes



- Réaliser un contrôle statistique des participants, afin d'améliorer l'organisation et l'expérience pour les éditions futures.
- Promouvoir ou faire la publicité des activités, services et produits des entités collaboratrices et des sponsors du **Club Nàutic Estartit**.
- En finalisant l'inscription, vous donnez votre **consentement exprès** pour que le **Club Nàutic Estartit** utilise vos données personnelles aux fins indiquées.
- Vous pouvez révoquer le consentement donné à tout moment et exercer vos droits **d'accès, de rectification, d'annulation** et d'opposition en envoyant une demande à **info@cnestartit.com**.

## 15.- AUTORISATION D'UTILISATION D'IMAGES

Conformément à l'article 18.1 de la Constitution espagnole et à la Loi 5/1982, du 5 mai, relative au Droit à l'Honneur, à l'Intimité Personnelle et Familiale et à l'Image, le **Club Nàutic Estartit** demande le consentement des sportifs ou des parents/tuteurs légaux des mineurs pour la publication d'images où les participants sont clairement identifiables.

En finalisant l'inscription aux traversées du **Club Nàutic Estartit**, les sportifs ou leurs parents/tuteurs légaux acceptent que leur image, ou celle de leurs enfants, puisse apparaître sur des photographies ou des enregistrements réalisés pendant les activités organisées par le **Club Nàutic Estartit** et le **Club Natació Radikal Swim**, et utilisés dans les formats suivants :

- **Sites Internet** officiels.
- **Enregistrements** destinés à la diffusion publique
- **Photographies** pour des magazines ou autres publications
- **Présentations numériques**
- **Médias sociaux** du club ou de la compétition
- **Matériel graphique** promotionnel

Ce consentement est accordé uniquement à des fins informatives, publicitaires ou promotionnelles liées aux activités du **Club Nàutic Estartit**.